

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 48 (1922)  
**Heft:** 26

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

Organe en langue française de la  
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

**ABONNEMENTS :**

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

**COMITÉ DE RÉDACTION**

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaire : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

**MEMBRES :**

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENE NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
LAUSANNE, Jumelles, 4

**CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE**

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;

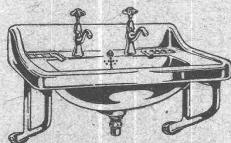
J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte.  
F. ROUGE, libraire.

**ANNONCES :**

50 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour  
fractions de pages

S'adresser exclusivement  
à l'*Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.



## Bamberger, Leroi & Cie Zurich, S.A.

Fabrique d'Appareils Sanitaires



**Theodore Bertschinger**  
Entreprise générale de Construction  
Lenzbourg et Zurich



Carrière  
de grès coquillier  
„Steinhof“  
Othmarsingen

(Molasse marine)



Livraison de  
Pierres brutes et  
taillées  
en teinte jaunâtre et bleuâtre

Dessins décoratifs  
Tonalité chaude



Sables  
pour fabrication  
de pierres  
artificielles

peuvent être fournis constam-  
ment en quantités importantes

**Instruments  
de mesures portatifs  
pour l'exploitation**

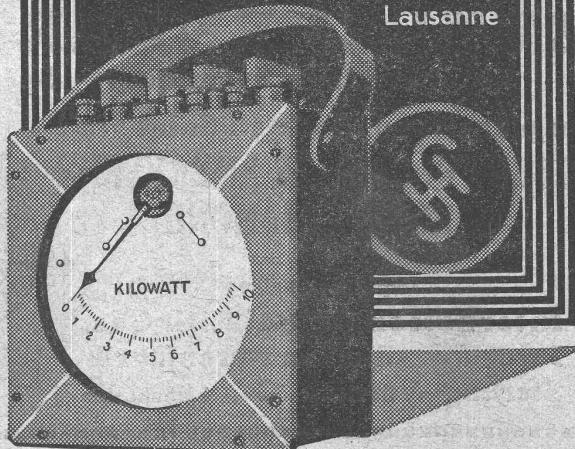
Prix courants sur demande

S.A. Des Produits Electrotechniques

**SIEMENS**

Section Siemens & Halske

Lausanne



## SOCIÉTÉ SUISSE DE CONSTRUCTION DE ROUTES S.A.

**LAUSANNE**  
Téléphone : N° 20.28

**BERNE**  
Téléphone N° 54.54  
Adr. télégr. : STUAG

**ZURICH**  
Téléphone : Hott. 43.81

Asphalte comprimé (naturel de Travers)  
Asphalte coulé (naturel de Travers)  
Asphalte cylindré (Bitusheet)  
Pavages ordinaires  
Pavages mosaïque  
pour chaussées, trottoirs, cours, passerelles, etc.



Macadam-Aeberli : Berna Milk Co., à Thoune.

Pavages en bois  
Toitures imperméables

Nombreuses références

Tarmacadams :  
Système Aeberli et Système Philippin  
Goudronnages superficiels  
Cylindrage de routes  
Fournitures et Concassage de gravier  
Transports de matériaux  
Entreprise de travaux publics

Demandez offres et devis

MAISON SPÉCIALE POUR  
REVÊTEMENTS DE CHAUSSÉES,  
COURS, TROTTOIRS,  
ALLÉES DE JARDINS, ETC.

## CHARLES MAIER

### FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, SCHAFFHOUSE

Bureau :  
5, Grand-Chêne

Bureau de LAUSANNE (Suisse)  
Téléphone 53.28

Adr. télégr. :  
Maierélec, Lausanne

Interruiseur à levier

Coupe-circuits haute et basse tension

Coffrets de manœuvre

Disjoncteurs à huile

Sectionneurs, Parafoudres

Appareillage pour montage en plein air

Tableaux de distribution haute et basse tension, pour stations centrales et sous-stations

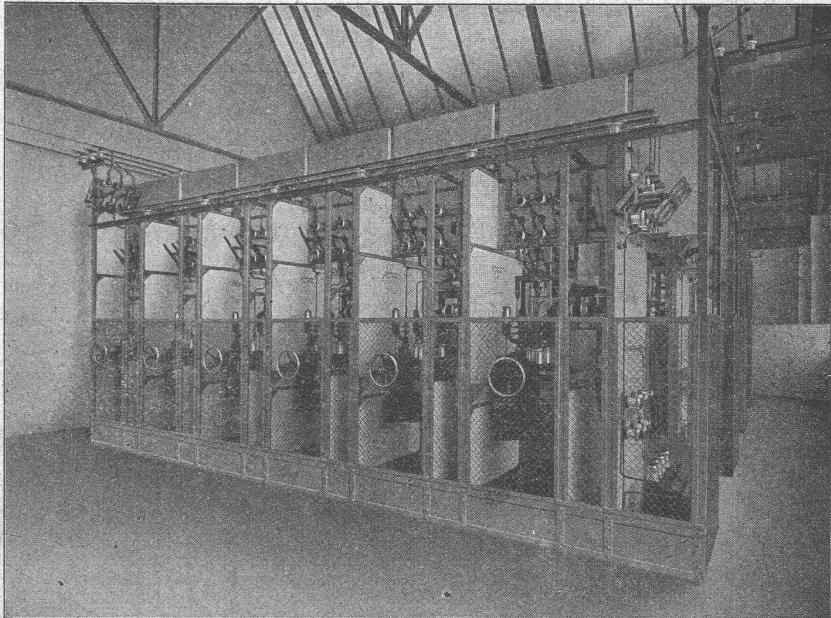


Tableau à haute tension 8000 volts dans une usine électrométallurgique.

## ZWILCHENBART S. A., Bâle-Dreispitz

Produits techniques - Spécialité : Matières électro-isolantes

Le plus grand stock en Suisse de :  
**FIBRE VULCANISÉE AMÉRICAINE**  
**MARQUE « DIAMOND »**

Dépôt des usines

**Internationale Galalith Ges.**  
**Jaroslaw Glimmerwarenfabrik**  
**Sterling Varnish C°, Manchester**



Fibre vulcanisée américaine

Leatheroid

Micanite

Mica brut et splittings

Ebonite

Heliosit et Resistan  
(Prises de courant, poignées d'interrupteur, plaques de résistance etc.).

Amiante

Galalithe

Corne artificielle

Turbonite en plaques, tubes, etc.

Tubes isolants durs et flexibles

Rubans isolants

Celluloïde

Cellon

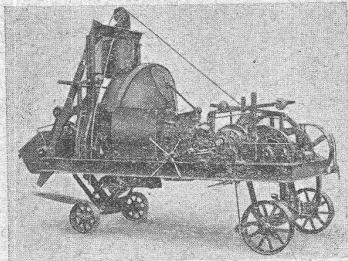
Vernis Cellon

Vernis isolants etc.

# Bétonnières „Rondez“

Rendement horaire 5-12 m<sup>3</sup>

Brevets suisses et étrangers — Références de 1<sup>er</sup> ordre



Fabrication suisse

Fabrication suisse

Machines et outils pr Entrepreneurs  
Matériel roulant

**ROBERT AEBI & C<sup>ie</sup>, S.  
A., ZURICH**

Bureau  
technique



Maison fondée en 1880

Fabrique  
de machines

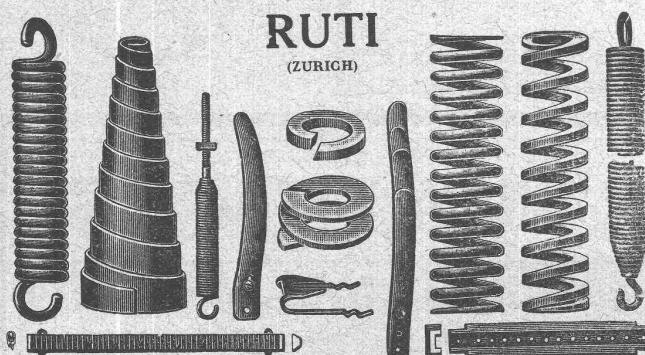
Installations sanitaires - Daniel Perret  
6-8, Av. de Béthusy LAUSANNE

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains simples et modernes. — Système anglais.

MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE  
Maison fondée en 1888. TÉLÉPHONE 9085.

# BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR  
en fil de laiton, nickel et bronze pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU  
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients

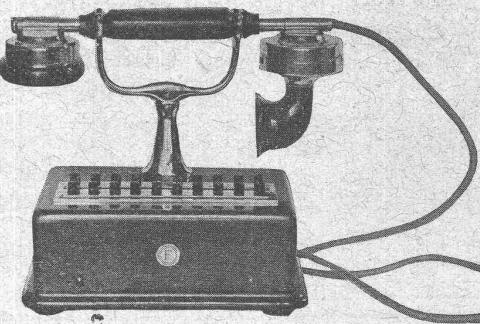
# FAVARGER & C<sup>o</sup>, S.A.

NEUCHATEL (Suisse)



TÉLÉPHONES  
INDUSTRIELS

Sonnettes, tableaux et accessoires



# Horloges électriques

Appareils de contrôle de rondes pour veilleurs de nuit.

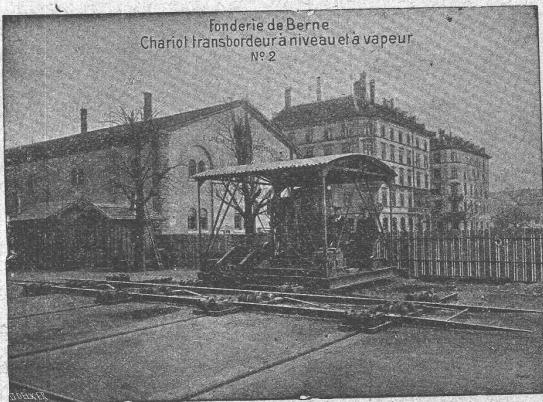
Avertisseurs en tous genres.

# Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



Fonderie de Berne  
Chariot transbordeur à niveau et à vapeur  
N° 2

Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

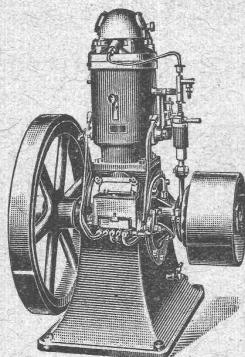
Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à dispositif.

## WEBER & C<sup>ie</sup>, Uster-Zurich

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

Spécialité depuis plus de 20 ans :

## MOTEURS



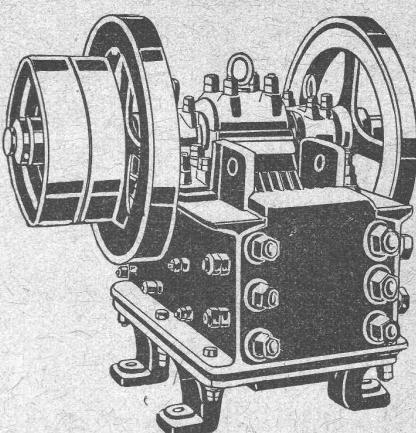
à huile lourde,  
à pétrole lampant,  
à essence ou à gaz  
pour l'industrie,  
pour l'agriculture  
et pour bateaux de transport  
et de pêche

Machines automobiles à  
scier et à fendre le bois  
de chauffage

DEMANDEZ CATALOGUE ET RÉFÉRENCES

## U. AMMANN, Ateliers de Construction

LANGENTHAL (Suisse)



Installations  
complètes  
de broyage,  
triaje  
et transport

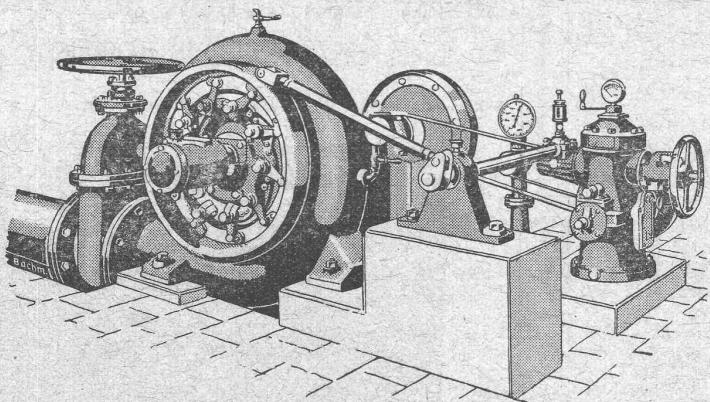
pour  
Entreprises de  
travaux publics

(exploitations de  
carrières, construc-  
tion de routes,  
voies ferrées, bar-  
rages, entreprises  
hydro-électriques,  
fabriques de carbu-  
re, chaux, ciment,  
gypse, etc.)

# FRANCILLON & CIE LAUSANNE FRANCILLON & CIE LAUSANNE.

SOCIÉTÉ ANONYME

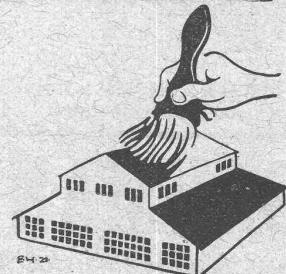
### ÉTABLISSEMENTS BENNINGER S. A. UZWIL



TURBINES HYDRAULIQUES, RÉGULATEURS

Rendez étanche vos toitures et  
terrasses par l'application de

### COMPOSIT



**MEYNADIER & CIE**  
**ZURICH 8**  
**SUISSE**

# INDICATEUR VAUDOIS

Recueil des Adresses de Lausanne et du Canton de Vaud  
publié par la Société Suisse d'édition, 4, Jumelles, Lausanne.

Parait au commencement de chaque année.

En souscription En librairie

I<sup>re</sup> Partie : adresses de Lausanne par  
ordre alphabétique et profession-  
nel . . . . . Fr. 6.50 7.50

II<sup>re</sup> Partie : adresses de Lausanne par  
ordre de rues, villas, sociétés, ren-  
seignements, etc. . . . . Ne se vend pas seule

III<sup>re</sup> Partie : adresses des autres com-  
munes du canton . . . . . Fr. 6.50 7.50

I<sup>re</sup> et II<sup>re</sup> Parties réunies . . . » 11.— 13.—

I<sup>re</sup> et II<sup>re</sup> » » » » 11.— 13.—

I<sup>re</sup>, II<sup>re</sup> et III<sup>re</sup> » » (Complet) » 15.— 17.—



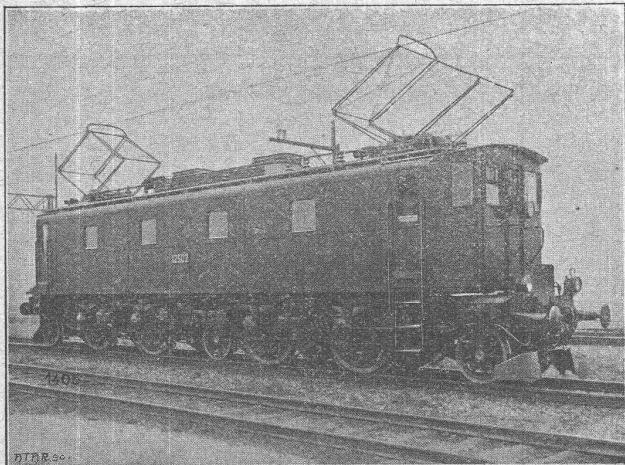
En souscription En librairie

# S. A. des ATELIERS de SÉCHERON

## GENÈVE

CAPITAL 10 MILLIONS DE FRANCS

CL-DEVANT : COMPAGNIE DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE



LOCOMOTIVE TYPE «SÉCHERON» IBI + BI 2400 HP.  
pour la ligne du Saint-Gothard  
des Chemins de Fer Fédéraux Suisses.

**TRACTION ÉLECTRIQUE**  
LOCOMOTIVES - AUTOMOTRICES  
TRACTEURS - TRAMWAYS  
A COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU

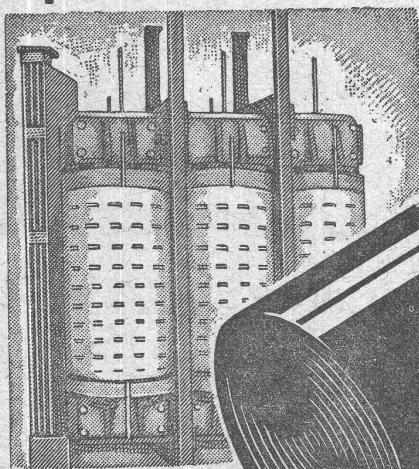
**TRANSFORMATEURS**  
DE TOUTES PUISSANCES ET DE TOUTES TENSIONS

**TRANSPORTS DE FORCE**

PAR  
COURANT CONTINU A HAUTE TENSION  
SYSTÈME «SÉRIE»

## MATÉRIEL ISOLANT

pour toutes les Industries Electriques!



Prière  
demander  
offres.



**WEIDMANN**  
**SOC. AN. RAPPERSWIL**  
près Zurich · Suisse

**C. F. WEBER S.-A., Leipzig-Pl. SUCCURSALE: MUTTENZ-BALE**  
 Téléphone 12      Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron  
 Maison de 1<sup>er</sup> ordre pour la livraison de  
 Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres,  
 Vernis d'asphalte, Antiélaeolithe, Asphalte pour parquets, Carbolinéum,  
 Mastic d'asphalte pour divers usages, Matières désinfectantes

Télégrammes:  
 Nonnenmühle

**S. A. Hasler**

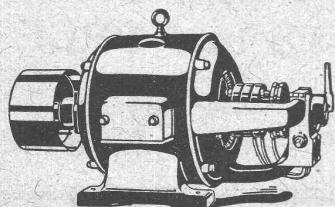
ci-devant  
l'atelier des télégraphes de G. Hasler

**Berne**



## Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande



**GMÜR & CIE, SCHAENIS (Suisse)**

Télégr.: Gmurco  
Téléphone N° 13

### Fabrique de moteurs électriques

MOTEURS RÉGLABLES POUR LA COMMANDE DE MACHINES A IMPRIMER, ETC

Agent pour la Suisse Romande:

Téléph. N° 2072. W. SCHUTZ, Av. Ruchonnet, 10, LAUSANNE Téleph. N° 2072.

Gegründet 1851.  
**GYSEL & CIE.**  
**ASPHALTFABRIK KÄPFNACH**  
 Horgen      Fque de CARTON BITUMÉ et de CIMENT LIGNEUX      Télégr.: Asphalt

Téléphone 24      Tapis d'isolation - Laine de scorie - Carton bitumé à rainures - Carbolinéum - Plaques d'asphalte p. isolations Corde écrue et goudronnée.

**Tôles perforées**  
  
**H. HEER & C°**  
 OLLEN 7318



• •  
**E. BECK**  
 PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

Fabrique pour

### Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège -  
 Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum  
 et tous les produits d'asphalte et de goudron.

Manufacture de Papiers  
**STOUKY, BAUMGARTNER & C°**  
 LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers  
 utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.



**LAMPES**  
 à filament étiré

1 Watt et 1/2 Watt

Fabrication exclusivement suisse

•  
**LUMIÈRE S.A.**  
**ZOUG (Suisse)**  
 •  
 USINE à GOLDAU

**INDICATEUR VAUDOIS**

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. — Dans toutes librairies

# ATELIERS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

## de CHARLEROI (Belgique)

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 80.000.000 DE FRANCS

Succursale en Suisse à

## Neuchâtel

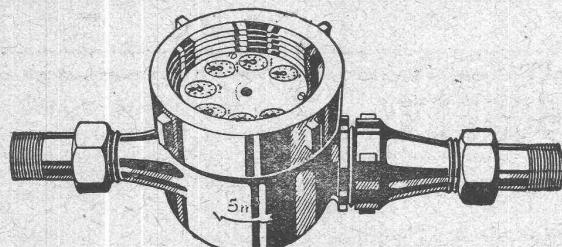
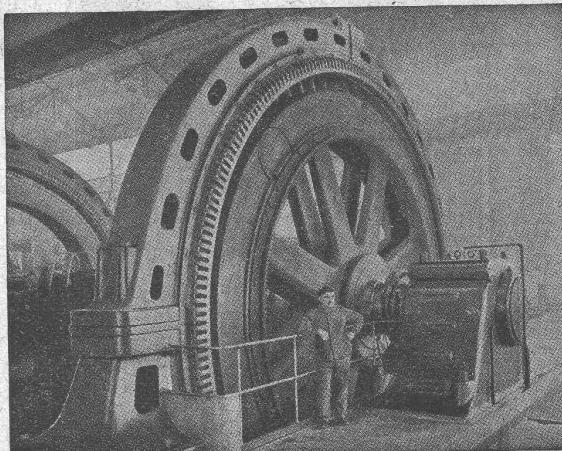
Téléphone : 13.63

Moteurs - Génératerices - Transformateurs - Commutatrices

- Centrales - Matériel de traction électrique -

Appareillage électrique en général.

CABLES - FILS LUMIÈRE - TUBES



Station de vérification 4

Téléphone 6739

## COMPTEUR à EAU

CADRANS NOYÉS et CADRANS SECS

Robinets pour closets — STATIONS D'ESSAIS

Cartes à enregistrer — Réparations de tous systèmes

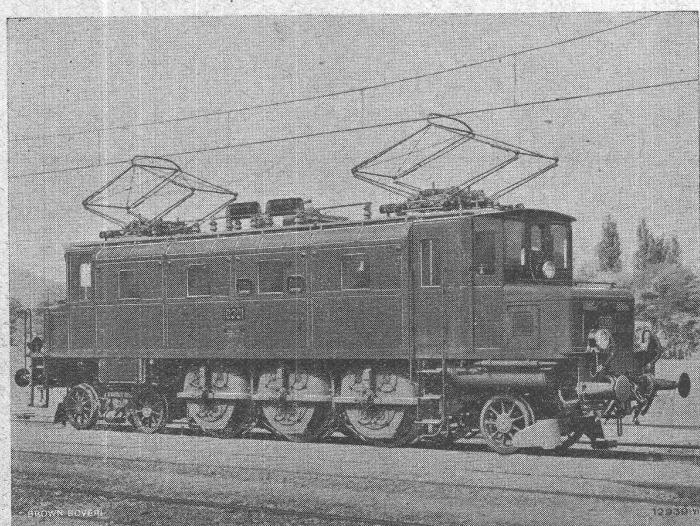
DEMANDEZ PROSPECTUS

A. Bürgin & C<sup>ie</sup>, Fabrique suisse de compteurs à eau, Bâle

SOCIÉTÉ ANONYME

# BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup>, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



Locomotive monophasée 2 CI des Chemins de fer fédéraux pour trains directs, à commande individuelle des essieux.

Matériel  
de chemins de fer électriques.

Locomotives  
à commande individuelle des essieux,  
système Brown Boveri.

Parfaite uniformité dans la transmission de l'effort du moteur aux essieux.

Tranquillité de marche de la locomotive.

Usure des engrenages la plus réduite.

Usure des bandages très minime.

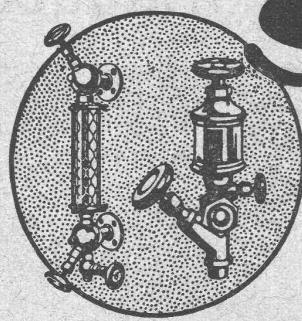
Grande accessibilité des paliers, collecteurs et porte-balais  
Rendement mécanique très élevé.

Facilité de l'inscription latérale et radiale de l'essieu dans les courbes.

Usure très faible de la voie.

Consommation d'huile très réduite.

Frais d'entretien réduits.

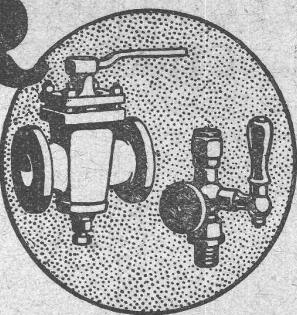


# SULZER

ARMATURES  
et  
PIÈCES DE TUYAUTERIE

pour  
vapeur, eau, acides, gaz, air etc.

Catalogues sur demande.



SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR

*Fabricants de Produits en ciment !*

Procurez-vous les

**MOULES**

DE LA MAISON SPÉCIALE

**J. GRABER**, Fabrique de Machines à Winterthour - Veltheim

DIVERS SYSTÈMES BREVETÉS

— EXPORTATION



**GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY** (S.A.)

Lausanne, Vevey, Genève  
Montreux, Châtel St-Denis

Matériaux de constructions

**GRANIT DU TESSIN**

CERESITE, produit idéal pour rendre le mortier étanche

Produits réfractaires et isolants :: Bois de construction

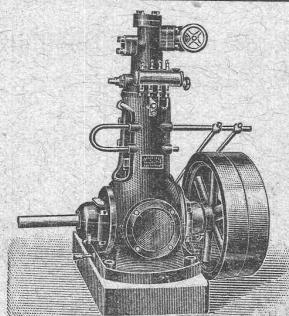
Fabriques de **Carreaux en ciment** pour dallages  
**Tuyaux** en ciment

Carreaux céramiques pour dallages et revêtements

Articles sanitaires pour toilettes, bains, W.C., etc.

Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

**Société Genevoise d'Instruments de Physique, Genève**



MACHINES

**à FROID et à GLACE**

Toutes applications du froid

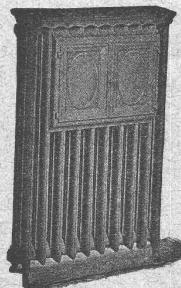
Installations pouvant produire de 5 à 2000 kg. de glace à l'heure

Catalogues, devis et visite d'ingénieur gratuitement à disposition

FARBIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL ET POÊLERIE MODERNE

**C. SAMBUC**, Ingénieur, Lausanne, Saint-Roch, 3-5

Maison fondée en 1900



CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Installations complètes

pour Usines, Cuisines d'Hôtels, Pensions, etc.

Références de 1<sup>er</sup> ordre

Fabrique mécanique de Colliers fer forgé - Exportation

